

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Harting Automotive GmbH  
Marienwerderstraße 2  
32339 Espelkamp  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

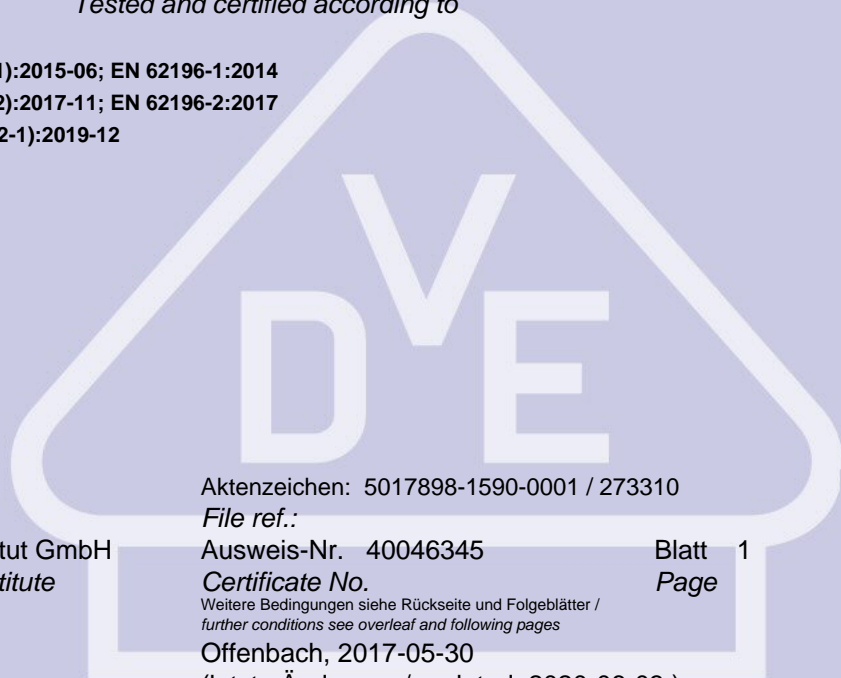
**Ladeleitungsgarnitur für Ladung von Elektrofahrzeugen**  
***Cable assembly for charging of electric vehicles***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 62196-1 (VDE 0623-5-1):2015-06; EN 62196-1:2014  
DIN EN 62196-2 (VDE 0623-5-2):2017-11; EN 62196-2:2017  
DIN EN IEC 61851-1 (VDE 0122-1):2019-12



Aktenzeichen: 5017898-1590-0001 / 273310

File ref.:

Ausweis-Nr. 40046345

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2017-05-30

(letzte Änderung / updated 2020-06-03)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Harting Automotive GmbH, Marienwerderstraße 2, 32339 Espelkamp

Aktenzeichen / *File ref.*

5017898-1590-0001 / 273310 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-06-03

Datum / *Date*

2017-05-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046345.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046345.*

## Ladeleitungsgarnitur für Ladung von Elektrofahrzeugen *Cable assembly for charging of electric vehicles*

Typ(en) / *Type(s)*

**0891191....**

**0891192....**

**0891193....**

**0891194....**

Ausführung

*Construction*

Ladeleitungsgarnitur Typ 2 - Typ 2

*Cable assembly Type 2 - Type 2*

Bauart

*Kind of construction*

Für Ladebetriebsart 3, Anschlussfall B2

*For charging mode 3, Case B2 connection*

PAK AfPS GS 2014:01PAK

*PAH AfPS GS 2014:01PAH*

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß  
PAK-Dokument AfPS GS 2014:01PAK.

*The product is in accordance with the requirements of  
PAH-document AfPS GS 2014:01PAH.*

Anmerkung

*Remark*

Die mit „....“ gekennzeichneten Stellen sind freigehalten zum  
Einfügen der Angabe der Ausführung der Ladeleitungsgarnitur  
gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage 200 zu  
dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

*Positions marked as „....“ are kept free for insertion of the cable  
assembly information according to the manufacturer's type code  
which is explained in the appendix 200 to this Marks Approval.*

Weitere Angaben siehe Anlage

*Further information see appendix*

200 vom 2020-06-03

*200 dated 2020-06-03*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet TL6

*Section TL6*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40046345

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Harting Automotive GmbH, Marienwerderstraße 2, 32339 Espelkamp

Aktenzeichen / *File ref.*

5017898-1590-0001 / 273310 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-06-03

Datum / *Date*

2017-05-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046345.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40046345.*

## Ladeleitungsgarnitur für Ladung von Elektrofahrzeugen *Cable assembly for charging of electric vehicles*

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*  
**30024039**

HARTING RO AUTOMOTIVE SRL  
Avram Iancu street 141  
555100 AGNITA  
ROMANIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL6  
*Section TL6*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Harting Automotive GmbH, Marienwerderstraße 2, 32339 Espelkamp

Aktenzeichen / *File ref.*

5017898-1590-0001 / 273310 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-06-03

Datum / *Date*

2017-05-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40046345.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40046345.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*